

# SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones  
instructions for use / mode d'emploi



3 en 1 Transmisor Fm Digital  
3 in 1 Digital FM Transmitter  
3 en 1 Transmetteur FM numérique

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions  
Attention: lire et conserver ces instructions importantes

ref. SS-8422



## INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir nuestro transmisor FM Bluetooth. Este dispositivo libera la transmisión de música y llamadas directamente desde su dispositivo Bluetooth a su sistema estéreo FM de coche. El micrófono incorporado le proporciona una increíble función de manos libres, también con una tarjeta Micro SD/USB disco ranura que permite disfrutar de música favorita en MP3 y WMA Sintoniza mediante el sistema estéreo del coche, y la mayoría de funciones alcanzados por la rotación. Pero no hay ninguna marca en el producto, por lo tanto, lea el Manual del usuario detenidamente antes de usar. Espero que este dispositivo realice su conducción más interesante y seguro.

### **Contenido del embalaje:**

- Dispositivo Bluetooth
- Mando a distancia de infrarrojos
- Guía del usuario

### **Especificación:**

- Versión de Bluetooth: AC4601 V2.1
- Protocolo Bluetooth: AVRCP, HFP, A2DP
- Rango de frecuencia: 87.6 - 107.9MHZ
- Estabilidad de frecuencia:  $\pm 10$  ppm
- Entrada de producto: 12-24V
- Formato de música: MP3, wma
- Tarjeta Micro SD (capacidad máxima): 32 GB
- Disco USB (capacidad máxima): 32GB
- La producción total del producto: 5V/3.4A
- El modo Loop: Normal, de ciclo único, repetir todo Random
- EQ: clásico, jazz, pop, rock, Vocal, etc.

### **Características:**

1. Transmisión inalámbrica de llamada de teléfono móvil Bluetooth para el coche sistema estéreo FM;
2. Cambiar a modo manos libres automáticamente desde el estado de reproducción de música al recibir llamadas.
3. Micrófono incorporado
4. Doble salidas USB 5V/3.4A totalmente, carga el iPod, iPhone, iPad y otros dispositivos.
5. Apoyar el disco USB/tarjeta SD micro
6. fuerte y elegante diseño con LED display de frecuencia.
7. Con control remoto
8. Con indicaciones de voz

### **Compatibilidad:**

Este dispositivo puede ser emparejados como un kit manos libres compatible con cualquier Bluetooth 2.1 o superior dispositivos activados.

### **PRECAUCIONES:**

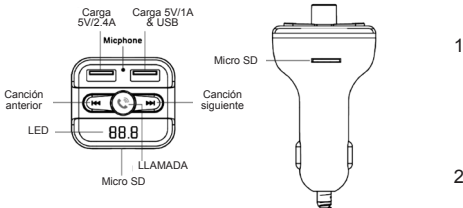
Lea todas las instrucciones de seguridad advertencias cuidadosamente antes de usar este producto. Un uso inadecuado de este producto puede resultar en daño a esta conectado o productos. Asegurar que los productos funcionen bien, por favor no utilice nunca este en las siguientes condiciones:

1. Submarino húmedo o condiciones.
2. Condiciones cerca del calefactor o servicio de alta temperatura.
3. Condiciones con directa y fuerte insolación,
4. Condiciones con apt cayendo
5. No desmontar nunca el producto sin el debido permiso, de lo contrario podría anular la cláusula de garantía.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### Utilizando la función del transmisor de FM:

1. Enchufe el transmisor FM en el encendedor del coche o puerto de alimentación.
2. Sintonice su radio a una frecuencia de FM no utilizada (como pica aconsejado) y, a continuación, haga coincidir con la misma frecuencia de esta unidad.



3. Inserte la tarjeta Micro SD o disco USB que contiene archivos MP3 en la tarjeta/USB 2 ranura (siga el pic USB2). Se reproducirá y transmitirá el archivo automáticamente. Siga las fotos adjuntas para controlar tu música fácilmente.

1

2

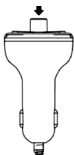
3

4

Inserte Micro SD



Play/Pause



Siguiente canción  
/Volumen+



Anterior canción  
/Volumen-



Nota: Presione ◀▶ o ▶▶ para elegir canción  
Rote la perilla para el volumen

Frecuencia Modulada



CH+



CH-






Nota: Apriete hasta que  
parpadee

### Utilizando la función Bluetooth:

1. Usando Bluetooth por primera vez, primero debe emparejar su teléfono móvil con esta unidad. Activar la función Bluetooth del teléfono móvil y, a continuación, buscar nuevos dispositivos. Cuando el teléfono móvil detecte la unidad (denominado "SOGO SS-8422"), por favor, emparejar y conectar usando la contraseña original "0000".
2. En el modo de reproducción de música, cuando hay una llamada entrante, la unidad cambiará automáticamente al modo teléfono.

### Llamadas Bluetooth

1. Por favor pulse  Para contestar a la llamada entrante.
2. Por favor pulse  Cuelgue la llamada.
3. Pulse  Dos veces para marcar el último número automáticamente.
4. Al hacer una llamada, sólo puede marcar el número de teléfono con su teléfono móvil, pero una vez que la llamada conectada, puede utilizar la función de manos libres para disfrutar de ella.










Responder / Colgar

## Control remoto:

La mayoría de la función puede ser cumplida por el mando a distancia suministrado.



## GUÍA RÁPIDA:

Guía de funcionamiento	El transmisor de FM	Sobre el control remoto	G
1. Responder / Colgar la llamada:	pulse  contestar la llamada pulse  para colgar	pulse 	5. m
2. Reproducir y pausar la música:	pulse  Botón: Reproducir la música pulse  para colgar	pulse 	
3. Ajustar el volumen:	Gire en el sentido de las agujas del reloj y mantenga un tiempo para aumentar el volumen Gire a la izquierda y mantenga un tiempo para bajar el volumen	Pulse "VOL+" para aumentar el volumen Pulse "VOL-" para disminuir el volumen	6.
4. Defina Frecuencia:	Pulse  Y manténgala presionada hasta mantener la frecuencia de parpadeo, entonces Gire a la derecha para aumentar la frecuencia Gire a la izquierda para disminuir la frecuencia	Pulse el botón "CH+": aumentar 0.1MHz Pulse el botón "CH-": disminución 0.1MHz O pulse los números de la frecuencia lo que usted desea, pulse "CH+" para confirmar.	7. ca

## GUÍA RÁPIDA:

### Guía de funcionamiento

### El transmisor de FM

### Sobre el control remoto

5. Elija la música:

Gire a la derecha para reproducir la siguiente canción  
Gire a la izquierda para reproducir la canción anterior

Pulse ►► Botón: Reproducir la siguiente canción;  
pulse ◀◀ Botón: Reproducir la canción anterior.  
O pulse el número de la canción y, a continuación, pulse ►► Para confirmar

6. Elija EQ:

Asistencia por control remoto sólo

Pulse el botón "EQ" para elegir su favorito EQ

7. Cambiar la carpeta:

Asistencia por control remoto sólo

Pulse el botón "Carpeta" para cambiar carpeta

## INTRODUCTION

Thanks for choosing our Bluetooth FM Transmitter. This device releases stream music and calls directly from your Bluetooth device to your car FM stereo system. The built-in microphone provides you with an amazing hands free function, it is also with a Micro SD card/USB Disk slot that lets you enjoy favorite MP3 and WMA tunes by your car's stereo system, And Most of functions achieved by the Rotation. But there is no Mark on Product, So Please read the User Manual carefully before using. Hope this device make your driving more interesting and safe.

### **Packing contents:**

- Bluetooth device
- IR Remote
- User Guide

### **Specification:**

- Bluetooth version: AC4601 V2.1
- Bluetooth Protocol: AVRCP, HFP, A2DP
- Frequency range: 87.6 - 107.9MHZ
- Frequency stability:  $\pm 10$ ppm
- Product Input: 12-24V
- Music Format: mp3, wma
- Micro SD Card (Max capacity): 32GB
- USB Disk (Max capacity): 32GB
- Product Total Output: 5V/3.4A
- Loop mode: Normal, Single cycle, Repeat all, Random
- EQ: Classical, JAZZ, POP, ROCK, Vocal etc.

### **Features:**

1. Wirelessly transmit phone call from Bluetooth mobile phone to the car FM stereo system;
2. Switch to Hands-free mode automatically from music playing status when receiving calls;



3. Built-in Microphone
4. Dual USB outputs 5V/3.4A totally, charges iPod, iPhone, iPad and other devices
5. Support USB Disk/Micro SD Card
6. Strong and elegant design with LED frequency display.
7. With remote control
8. With voice prompts

**Compatibility:**

This device can be paired as a hands free kit with any compatible Bluetooth 2.1 or higher enabled devices.

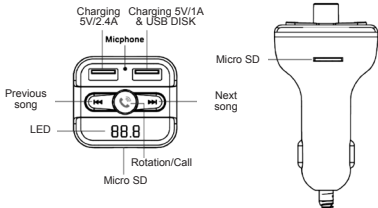
**Precautions:**

Please read all safety instruction warnings carefully before using this product. Improper use of this product may result in damage to this or attached products. To ensure the products work well, please never use this in the following conditions:

1. Moist or underwater conditions.
2. Conditions near heater or high-temperature service.
3. Conditions with direct and strong sunshine,
4. Conditions with apt falling
5. Never dismantle the product without due permission, otherwise it may nullify the warranty clause.

**OPERATION INSTRUCTIONS****Using FM Transmitter function:**

1. Plug the FM transmitter into your vehicle's cigarette lighter or power port.
2. Tune your radio to an unused FM frequency (as pics advised), then match the same frequency of this unit.



1

2

3. Insert Micro SD card or USB disk which containing MP3 files into the card/USB 2 slot (please follow the pic USB2). It will play and transmit the file automatically. Follow the pics as attached to control your music easily.

1

2

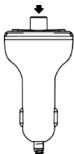
3

4

Insert Micro SD



Play/Pause



Next song /Volumen+



Previous song /Volumen-



Note: Press ◀▶ to choose the song; Rotate the knob to adjust the Volume

Frequency Modulation



CH+



CH-






Note: Click and hold till frequency flashing

### Using Bluetooth function:

1. Using Bluetooth for the first time, you need to pair your mobile phone with this unit. Activate your mobile phone's Bluetooth function, then search new device. When the mobile phone detects this unit (named as "SOGO SS-8422"), please pair and connect by using the original password "0000"
2. In the music playing mode, when there is an incoming call, this unit will automatically switch to telephone mode.

### Bluetooth calling

1. Please press  to answer the incoming call.
2. Please press  to hang off a call.
3. Press  twice to dial the last Number automatically.
4. When making a call, you can only dial the phone number by your mobile phone, but once the call connected, you can use the hands free function to enjoy it.



Answer / End call








g:

### Remote controller:

Most of the function can be fulfilled by the remote controller provided.



## QUICK GUIDE

Operation Guide	On FM transmitter	On Remote Controller	O G
1. Answer / hang up the call:	Press  answer Press  hang off the call	Press  button	5. m
2. Play and Pause the music:	Press  Button: Play the music Press  again: Pause playing	Press  button	6. E
3. Adjust the Volume	Rotate in clockwise and hold a while to increase the Volume Rotate anticlockwise and hold a while to decrease Volume	Press "Vol+" to increase the Volume Press "VOL-" to decrease the Volume	7. fo
4. Set frequency	Press  and hold till Frequency keep flashing, then Rotate clockwise to increase the frequency Rotate anticlockwise to decrease the frequency	Press "CH+" button: Increase 0.1MHz Press "CH-" button: decrease 0.1MHz Or press the numbers of the frequency what you desired, press "CH+" to confirm	

## QUICK GUIDE

### Operation Guide

### On FM transmitter

### On Remote Controller

5. Choose music:

Rotate clockwise to  
Play the next song  
Rotate anticlockwise to  
Play the previous song

Press **▶▶** button: Play the next song; Press **◀◀** button: Play the previous song; Or press the number of the song then press **▶||** to confirm

6. Choose EQ:

Support by remote controller only

Press "EQ" button to choose your favorite EQ

7. Switch folder:

Support by remote controller only

Press "folder" button to switch folder

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi notre Transmetteur FM Bluetooth. Ce dispositif de presse diffuser de la musique et des appels directement à partir de votre périphérique Bluetooth à votre système FM stéréo de voiture. Le microphone intégré vous offre une fonction mains libres, c'est aussi avec une carte Micro SD/USB Disque emplacement qui vous permet de profiter de morceaux MP3 et WMA musiques par le système stéréo de votre voiture, et la plupart des fonctions réalisées par la rotation. Mais il n'y a pas de marque sur le produit, veuillez lire le manuel d'utilisation attentivement avant d'utiliser. Espérons que cet appareil faire votre conduite plus intéressant et coffre-fort.

### **Matières d'emballage :**

- Appareil Bluetooth
- Télécommande infrarouge
- Guide de l'utilisateur

### **Spécification:**

- Version Bluetooth : AC4601 V2.1
- Protocole : Bluetooth AVRCP, HFP, A2DP
- Plage de fréquence : 87.6 - 107.9MHZ
- Stabilité de fréquence :  $\pm 10$ ppm
- D'entrée de produit:12-24V
- Format de musique : mp3, wma
- Carte Micro SD (Max ) Capacité : 32 Go
- Disque USB (capacité Max):32Go
- La production totale du produit : 5V / 3,4A
- Mode boucle : Normal, seul cycle, Repeat all, Random
- EQ : classique, jazz, pop, rock, Vocal etc. ~

### **Caractéristiques:**

- 1.transmettre sans fil de téléphone de téléphone mobile Bluetooth pour la voiture ; système stéréo FM
- 2.Passez en mode mains libres automatiquement à partir de la musique un état au moment de la réception d'appels ;
- 3.Micro intégré
4. Double sorties USB 5V / 3,4A charges totalement, iPod, iPhone, iPad et autres appareils
- 5.Support Clé USB/carte mémoire Micro SD
- 6.Strong et élégant avec voyant LED d'affichage de fréquence.
- 7.avec télécommande
- 8.Avec des instructions vocales

### **Compatibilité :**

Ce dispositif peut être couplé à un kit mains libres Bluetooth compatible avec tous les appareils compatibles 2.1 ou plus.

### **PRÉCAUTIONS:**

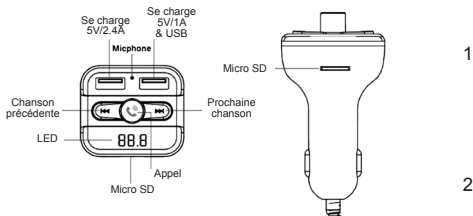
Veillez lire toutes les consignes de sécurité mises en garde avant d'utiliser ce produit. Une mauvaise utilisation de ce produit peut causer des dommages à ce joint ou produits. Pour garantir les produits fonctionnent bien, merci de ne jamais utiliser ce dans les conditions suivantes :

- 1.Les conditions humides ou sous-marines.
- 2.Près de conditions de chauffage ou de service à haute température.
- 3.Avec des conditions de fort ensoleillement et direct,
- 4.Conditions avec apt relevant
- 5.Ne jamais démonter le produit sans autorisation, sinon il peut annuler la clause de garantie.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### À l'aide de fonction du transmetteur FM :

1. Branchez le transmetteur FM dans l'allume-cigare de votre véhicule ou le port d'alimentation.
2. Réglez votre radio sur une fréquence FM non utilisée (comme recommandé), puis correspondre à la même fréquence de cette unité.

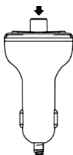


3. Insérer la carte Micro SD ou un disque USB qui contiennent des fichiers MP3 dans la fente de carte USB/2 (veuillez suivre le pic USB2). Il va jouer et transmettre le fichier automatiquement. Suivez les photos jointes pour contrôler votre musique facilement.

Insérer Micro SD



Play/Pause



Chanson suivante  
/Volumen+



Chanson précédente  
/Volumen-



Note: Cliquez  ou  pour choisir la chanson

Tourner le bouton pour le volume



Modulation de  
fréquence



CH+



CH-






Cliquez et maintenez  
jusqu'à fréquence de  
clignotement

### En utilisant la fonction Bluetooth :

1. En utilisant la technologie Bluetooth pour la première fois, vous devez jumeler votre téléphone mobile avec cette unité. Activer votre téléphone mobile Bluetooth, puis la recherche d'un nouveau périphérique. Lorsque le téléphone mobile détecte cette unité (nommé "SOGO SS-8422"), veuillez lier et connecter en utilisant le mot de passe original "0000"
2. Dans le mode de jeu de la musique, lorsqu'il y a un appel entrant, cette unité se met automatiquement en mode téléphone.

### Appels Bluetooth

1. Veuillez appuyer sur  Pour répondre à l'appel entrant
2. Veuillez appuyer sur  Pour figurer dans un appel
3. Appuyez sur  Deux fois pour composer le dernier numéro automatiquement
4. Lors d'un appel, vous pouvez uniquement composer le numéro de téléphone de votre téléphone mobile, mais une fois que l'appel est connecté, vous pouvez utiliser la fonction mains libres pour l'apprécier.










Réponse / Fin d'appel

## Contrôleur à distance

La plupart de la fonction peut être remplie par la télécommande fournie.



## GUIDE RAPIDE

Guide de fonctionnement	Sur l'émetteur FM	Le contrôleur à distance	Gu fo
1. Réponse / raccrocher l'appel	Appuyez sur  Répondre à l'appel Appuyez sur  hang à l'appel	Appuyez sur  Bouton	5. M
2. Lire et mettre en pause la musique	Appuyez sur  Bouton: jouer la musique Appuyez sur  Encore une fois: en pause la lecture	Appuyez sur  Bouton	6. E
3. Régler le volume	Tourner en sens horaire et tenir un certain temps pour augmenter le volume Tourner dans le sens antihoraire et tenir un certain temps pour diminuer le volume	Appuyez sur "Vol +" pour augmenter le volume Appuyez sur "VOL-" pour diminuer le volume	7. l'i
4. Définir la fréquence	Appuyez sur  Et tenir jusqu'à maintenir la fréquence de clignotement et puis Rotation horaire pour augmenter la fréquence Tourner dans le sens antihoraire pour diminuer la fréquence	Appuyez sur "CH +" : augmentation 0.1MHz Appuyez sur "CH-" : la diminution 0.1MHz Ou appuyez sur les chiffres de la fréquence de ce que vous désirez, appuyer sur "CH +" pour confirmer.	

## GUIDE RAPIDE

### Guide de fonctionnement

### Sur l'émetteur FM

### Le contrôleur à distance

#### 5. Choisissez Musique

Rotation horaire pour jouer la chanson suivante  
Tourner dans le sens antihoraire pour jouer la chanson précédente

Appuyez sur ►► Bouton: Lire la chanson suivante, appuyez sur ◀◀ Bouton: jouer la chanson précédente;  
Ou appuyez sur le numéro du morceau puis appuyez sur ►|| Pour confirmer

#### 6. Choisissez EQ :

Par Soutien au contrôleur à distance

Appuyez sur la touche EQ pour choisir votre EQ préférés

#### 7. Dossier de l'interrupteur

Par Soutien au contrôleur à distance

Appuyez sur le bouton "dossier" pour changer de dossier

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

## **DECLARATION OF CONFORMITY**

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125 / CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

**Importado por:**

Sanyan Appliances S.L,

NIF: B98753056,

C/ Barcas 2, 2

46002 Valencia, España

Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por SOGO basada en las normas de calidad europeas

Servicio postventa: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /

[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

**Imported by:**

Sanyan Appliances S.L,

NIF: B98753056,

C/ Barcas 2, 2

46002 Valencia, Spain

Product made in P.R.C. – Designed by SOGO based on the European Quality Standards

Customer Service: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)

[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

**Importé par:**

Sanyan Appliances S.L,  
NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espagne

Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par SOGO sur  
la base des normes de qualité européennes.

Service après-vente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



# SOGO®

Human Technology



ref. SS-8422

